Sport
Stadt Bern

Nichtschwimmer: maximal hüfttiefes Wasser!
Non-nageurs: eau jusqu’aux hanches maximum!
Non nuotatori: acqua al massimo all’altezza dei fianchi!
Non-swimmers: maximum waist-high water!
ሓንቢስኩም ዘይትክእሉ ሰባት: ኣብ ጎንኹም ወይ ብርኩኹም ዝበጽሕ ማይ ተጠቀሙ.
Kuwa aan dabaasha aqoon: ugu badnaan biyo dhexda u gaad-haya!
Yüzme bilmeyenler için: en fazla kalça hizasına kadar suya girin!
நீந்தத்தெரியாதவர்கள்: ஆகக்கூடியது இடுப்புக்குக் கீழே உள்ள தண்ணியில் போகலாம்!
غير شناگران: حداكثر سطح آب تا كمر!
لغير السباحين: العُمق الأقصى، الماء حتى الوركين!

Kinder nur begleitet ans Wasser lassen – kleine Kinder in Griffnähe beaufsichtigen!
Les enfants doivent être accompagnés d’un adulte pour aller dans l’eau – prière de toujours garder les petits enfants à portée de main!
Bambini vicino all’acqua solo accompagnati da un adulto – stare costantemente vicini ai bambini piccoli!
Don’t allow unaccompanied children near the water – supervise small children within easy reach!
ቆልዑት ኩሉ ግዜ: ምሳና ኣብ ጥቃ መሕንበሲ ቦታ ክንሕዞም ኣለና.
ኣብ ጥቃኹም ንዝሕንብሱ ቆልዑት: ምሕጋዝ.
Ha u oggolaan carruurta aan lala socon biyaha agtooda – kaga war hay carruurta yar yar meel dhow oo la gaadhi karo!
Çocukların tek başlarına suya girmesine izin vermeyiniz. Küçük çocuklar her zaman erişebileceğiniz bir yerde, gözünüzün önünde durmalıdır!
சிறுவர்களை வயதுக்கு-வந்தவரின் கண்காணிப்பில் தண்ணீரில் இறங்கவிடவும - சிறுபிள்ளைகளைத் தேவைப்படின் உடனே பிடிக்கத் தயாரானவண்ணம் இருக்கவும்!
اجازه ندهید که کودکان بدون سرپرست وارد آب شوند – نگذارید کودکان خردسال از دامنه دسترسی آسان خارج شوند!
لاتتركوا الأطفال الصغار يدخلون إلى الماء دون مرافقين – يجب أن يكون الأطفال في متناول قبضة أهاليهم تحت المراقبة الدائمة!

Im Pool ist nur Badekleidung erlaubt – keine Unterwäsche!
Seuls les maillots de bain sont autorisés dans la piscine – les sous-vêtements sont interdits!
In piscina sono permessi solo costumi da bagno – niente biancheria intima!
Swimwear only is permitted in the pool – no underwear!
ጉቡእ መሕንበሲ ክዳን ንጠቀም: ናይ ውሽጢ ክዳን(ፖንቲ) ዘይምጥቃም.
Dharka dabaasha loo xidho keliya ayaa loo ogolyahay berkada – nigisaan lama oggola!
Havuza sadece yüzme giysileriyle girilebilir, iç çamaşırıyla girilemez!
தண்ணீர்க்கேணிக்குள் குளிப்பதற்கான உடுப்புடனே மட்டும் போக உத்தரவுண்டு - யங;கியுடன் இல்லை!
ورود به استخر بدون لباس شنا ممنوع است – نه لباس زیر!
في حوض السباحة لا يُسمح إلا بملابس السباحة ولا يسمح بالملابس الداخلية!

Nicht überhitzt ins Wasser! Vorher duschen und langsam ins Wasser gehen.
Après une longue exposition au soleil, prendre une douche et entrer lentement dans l’eau.
Non entrare in acqua se troppo accaldati! Prima fare una doccia ed entrare in acqua lentamente.
Do not enter the water in an overheated state! Shower beforehand and enter the water slowly.
ኣካላትኩም ረሲኑ እንከሎ: ናብ መሕንበሲ ማይ ኣይትእተው.
Ha gelin biyaha adiga oo jidhkaagu kululyahay! Hore u soo qubayso oo u gal biyaha si aayar aayar ah.
Suya uzun süre güneşin altında kaldıktan sonra girmeyiniz
முதலில் குளித்து ஆறுதலாக தண்ணீரில் இறங;கவும்.
در وضعیتی که بسیار حرارت کرده اید وارد آب نشوید! قبلاً دوش گرفته و آهسته وارد آب شوید.
لا تدخلوا الماء وأجسامكم ساخنة أكثر من اللازم! ينبغي الاستحمام في الدوش قبل ذلك ثم الدخول إلى الماء تدريجياً!

Baden im Fluss nur für sehr gute Schwimmer!
La rivière est réservée aux très bons nageurs!
Bagno nel fiume solo per ottimi nuotatori!
Only very strong swimmers should bathe in the river!
ኣብ ወሓዚ ማይ ዝሕንብሱ: ሓንቢሶም ንዝኽእሉ ሰባት ትራሕ ኢዩ.
Keliya dabaalyahanada awooda badan ayaa ku maydhanaya webiga!
Nehre sadece çok iyi yüzücüler girmelidir!
ஆற்றில் குளிப்பது தனிய நன்றாகநீந்தக் கூடியவர்கள் மட்டுமே!
تنها شناگران بسیار قوی باید در رودخانه حمام بگیرند!
السباحة في النهر فقط للذين يتقنون السباحة جيداً!

Baderegeln

Integration
Stadt Bern

Ihre Rettungsschwimmer
SLRG SSS

Bern**bewegt!**
Vielfältig. Nachhaltig. Aktiv.